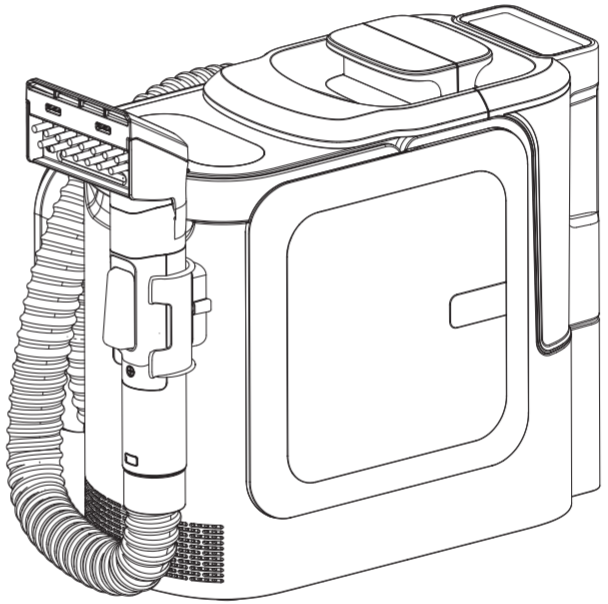
# DREAME N20 Steam

## Portable Carpet Spot Cleaner



# User Manual

Read this manual carefully and fully understand its contents before using this product.
This manual contains important safety information, as well as operation and maintenance instructions.
Illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Website: https://global.dreametech.com
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Made in China

EU-A01

# THANK YOU

## FOR PURCHASING THIS DREAME PORTABLE CARPET SPOT CLEANER

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,
please contact us: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

# Contents

KA ინსტრუქცია

Please scan the QR code for the User Manual

# მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები უსაფრთხოების დაცვისთვის

**წაიკითხეთ უსაფრთხოების ყველა ინსტრუქცია ამ პროდუქტის გამოყენებამდე. ელექტრო მოწყობილობების გამოყენებისას დაიცავით ძირითადი სიფრთხილის ზომები, მათ შორის შემდეგი:**

**გაფრთხილება-** ხანძრის, ელექტროშოკის ან ტრავმის რისკის შესამცირებლად:

- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და დაქვეითებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებს, თუ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და ესმით დაკავშირებული საშიშროებები. . ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ მოწყობილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ მეთვალყურეობის გარეშე.
- ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირების (მათ შორის ბავშვების) გამოსაყენებლად, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათ არ მიეცათ ინსტრუქცია ან ზედამხედველობა მოწყობილობის გამოყენების შესახებ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ.
- ბავშვები უნდა იყვნენ მეთვალყურეობის ქვეშ, რათა უზრუნველყონ, რომ ისინი არ თამაშობენ მოწყობილობას.
- პროდუქტი უნდა გამორთოთ ქსელიდან გამოყენების შემდეგ და პროდუქტზე მომხმარებლის მოვლა-პატრონობამდე. გაწმენდისა და მოვლა-პატრონობის წინ გამორთეთ კვების ბლოკი.
- ძალური სადენის დაზიანების შემთხვევაში, უბედური შემთხვევის თავიდან ასარიდებლად, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი მომსახურების პერსონალის ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.
- პროდუქტი არ უნდა დარჩეს უყურადღებოდ, სანამ ის დაკავშირებულია ელექტროკვების ქსელთან.
- ნუ გააგრძელებთ ამ პროდუქტის გამოყენებას, თუ დავარდა მიწაზე, თუ არის დაზიანების თვალსაჩინო ნიშნები, თუ წყალში ჩავარდა ან ჟონავს. დაუყოვნებლივ უნდა გაიგზავნოს უფლებამოსილ ტექნიკურ ცენტრში შესამოწმებლად.
- სითხეები და ორთქლი არ უნდა იყოს მიმართული ადამიანების, ცხოველების ან ელექტრო კომპონენტების შემცველი მოწყობილობებისკენ, როგორიცაა ღუმლის შიდა მხარე.
- არ ჩაუშვათ წყალში გასაწმენდად. გამოიყენეთ ეს პროდუქტი მხოლოდ დასუფთავების პროცესში დატენიანებულ ზედაპირებზე. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ პროდუქტისთვის სპეციალურად შექმნილი სარეცხი საშუალება.
- შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას, როდესაც ის ჩართულია ან ცივდება.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი, სანამ არ გაეცნობით ყველა ინსტრუქციას და საოპერაციო პროცედურას. გთხოვთ, გამოიყენოთ ეს პროდუქტი მომხმარებლის ინსტრუქციის მითითებების შესაბამისად.
- არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი სხვა მიზნებისთვის, გარდა ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში მითითებულისა. გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული აქსესუარები.
- დარწმუნდით, რომ თმა, მოშვებული ტანსაცმელი, თითები და სხეულის ყველა ნაწილი მოშორებულია ამ პროდუქტის ღიობებისგან, მოძრავი ნაწილებისა და აქსესუარებისგან.
- არ გადაახვიოთ კაბელი და არ ასწიოთ მოწყობილობა კაბელით. არ გამოიყენოთ კაბელი, როგორც სახელური. კარის დახურვისას არ ჩააჭედოთ კაბელი კარში. არ გაიყვანოთ კაბელი მკვეთრ კიდეებთან ან კუთხეებთან.
- არ გამოიყენოთ ორთქლის რეცხვის რეჟიმი/ორთქლის რეჟიმი თვითწმენდის პროცესში.
- კიბეების წმენდისას განსაკუთრებული ყურადღება გამოიჩინეთ.
- არ გამოიყენოთ ეს პროდუქტი აალებადი ან წვადი სითხეების (როგორიცაა ბენზინი) გასაწმენდად ან იმ ადგილებში, სადაც შეიძლება იყოს აალებადი ან წვადი სითხეები.
- არ აიღოთ მყარი ან ბასრი საგნები, როგორებიცაა მინა, ლურსმნები, ჭანჭიკები, მონეტები, ა.შ.



მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები უსაფრთხოების დაცვისთვის

KA

- ყოველთვის შეაერთეთ სათანადოდ დამიწებულ დენის ჩამრთველში. არ შეცვალოთ დამიწების შტეფსელი.
- არ აიღოთ ტოქსიკური ნივთიერებები (ქლოროვანი მათეთრებელი, ამიაკი, სადრენაჟე სითხე, ა.შ.).
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დახურულ სივრცეში, რომელშიც მრავლადაა ზეთის საღებავები, საღებავის გამხსნელი, ჩრჩილის საწინააღმდეგო ნივთიერება, აალებადი მტვრის ან სხვა ფეთქებადი თუ ტოქსიკური ორთქლის გამომწვევი ნივთიერებები.
- არ გამოიყენოთ წვადი ან მბოლავი საგნების გასაწმენდად, როგორიცაა სიგარეტი, ასანთი ან ცხელი ნაცარი.
- არ გამოიყენოთ წვიმაში. შეინახეთ დახურულ სივრცეში.
- არ დაუშვათ სითხეების შეღწევა ელექტრო კომპონენტების შემცველ პროდუქტებში.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ამ სახელმძღვანელოს საოპერაციო ინსტრუქციებში მითითებული სითხის ტიპები და გამოიყენეთ ისინი მითითებული რაოდენობების შესაბამისად.
- არ გამოიყენოთ ტყავის, სინთეტიკური ქსოვილების, ხავერდის ან სხვა მყიფე, ცვილით გაპრიალებული ავეჯის ან იატაკის, ან ორთქლის მიმართ მგრძნობიარე მასალების გასაწმენდად.
- თავიდან აიცილეთ შემთხვევითი ჩართვა. პროდუქტის აღებამდე ან გადატანამდე დარწმუნდით, რომ გადამრთველი გამორთულ პოზიციაზეა. გადამრთველზე თითების დადებამ ან პროდუქტის აღებისას ჩართვამ შეიძლება გამოიწვიოს უბედური შემთხვევა.
- შეიძლება საშიში იყოს თუ პროდუქტს დენის კაბელზე დააჭერთ.
- ცხელი რეცხვისა და ორთქლის ორი ფუნქციის გამოყენებისას არასოდეს გადაატრიალოთ ჯაგრისის თავი ან ორთქლის საქშენი და არასოდეს შეეხოთ საქშენს, მიმდებარე ზედაპირებს ან მილებს.
- ცხელი წყლისა და ორთქლის გათბობის ფუნქციების გამოყენებისას არასოდეს შეეხოთ საქშენს ან მის მიმდებარე ზედაპირებს.
- არ გამოიყენოთ თუ დენის კაბელი ან შტეფსელი დაზიანებულია.
- შეინახეთ პროდუქტი სწორ ზედაპირზე.
- ფრთხილად იყავით მოლიპულ იატაკზე.
- დენის კაბელის გამორთვისას დაიჭირეთ ჩანგალი და არა კაბელი.
- არ შეეხოთ ჩანგალს ან ამ პროდუქტს სველი ხელებით.
- გამორთეთ ყველა მაკონტროლებელი დენის კაბელის გამორთვამდე.
- პლასტმასის საფარი შესაძლოა მავნე აღმოჩნდეს. მოხრჩობის თავიდან ასაცილებლად, ბავშვები მოარიდეთ პლასტმასის გარსს.
- არ გამოიყენოთ პროდუქტი 40°C-ზე ან 5°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- ზედაპირები სიმბოლოთი ⚠ გამოყენებისას შეიძლება გაცხელდეს, გთხოვთ, არ შეეხოთ.

## შეინახეთ ეს უსაფრთხოების შეტყობინება უსაფრთხო ადგილას მომავალი მითითებისთვის.

ორიგინალური ინსტრუქციები
ეს მოდელი განკუთვნილია მხოლოდ საყოფაცხოვრებო გამოყენებისთვის.

## მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- გაჟონვის რისკის შესამცირებლად, არ შეინახოთ ისეთ ადგილებში, სადაც შეიძლება მოხდეს გაყინვა. ამან შეიძლება გამოიწვიოს შიდა კომპონენტების დაზიანება.
- შეინახეთ მშრალ დახურულ ადგილას, სადაც ნაკლებსავრაუდოა პროდუქტის დაზიანება.
- პლასტიკური წყლის ავზი არ არის შესაფერისი ჭურჭლის სარეცხი მანქანებისთვის; არ მოათავსოთ ავზი ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.

## სიმბოლოს ახსნა

| სიმბოლო | ახსნა |
|---|---|
| | მხოლოდ დახურულ სივრცეში გამოყენებისთვის |
| | სიფრთხილე: ცხელი ზედაპირი |
| ~ | ალტერნატიული დენი |
| | გაფრთხილება: ორთქლით დამწვრობის საფრთხე |
| | WEEE ინფორმაცია<br>ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში მიტანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის და პირობების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალერს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას. |

ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ვაცხადებთ, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ დირექტივებს, ევროპულ ნორმებს და მათში შეტანილ შესწორებებს. EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე: https://global.dreametech.com
დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოსთვის გთხოვთ ეწვიოთ:
https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs

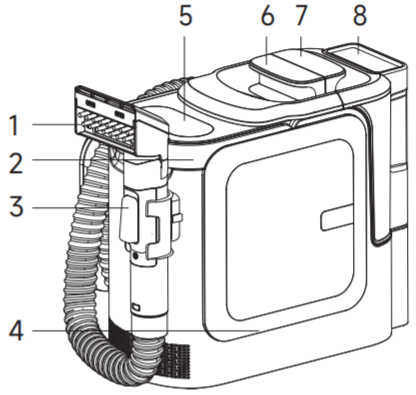


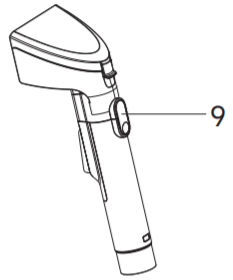
## პროდუქტის წარდგენა

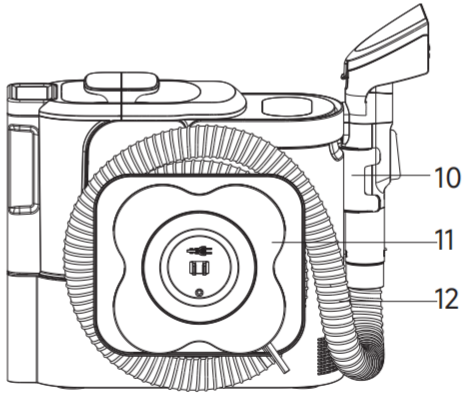


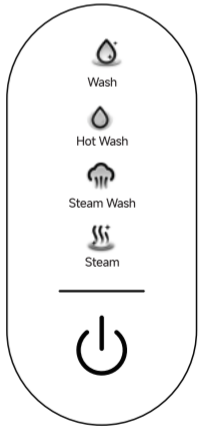
### ●მთავარი კორპუსი

1. სტანდარტული ლაქების ფუნჯი
2. სახელური
3. წყლის შესხურების/ორთქლის ღილაკი
4 მთავარი კორპუსი
5. სენსორული ეკრანი
6 გამოყენებული წყლის ავზი
7. სუფთა წყლის ავზი
8. დეტერგენტის ავზი
9. ლაქების ჯაგრისის ჩართვის ღილაკი
10. სახელურის დამჭერი
11. კაბელის/ჯოხის დამჭერი (დენის კაბელისა და შლანგის შესანახად)
12. შლანგი



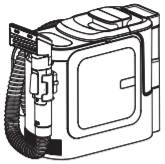
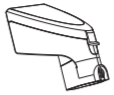
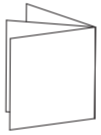




5. სენსორული ეკრანი

# სარჩევი

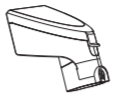
| | | |
|---|---|---|
|  |  |  |
| მთავარი ტანი | სტანდარტული ლაქების ფუნჯი | აქსესუარების კონექტორი |
|  |  |  |
| გრუტის ფუნჯი | პატარა მრგვალი ფუნჯი | კონცენტრატორის საქშენი |
|  |  |  |
| თვითწმენდის მოწყობილობა | გამწმენდი დანამატი | ინსტრუქცია |
|  | | |
| საწმენდი ნემსი | | |

**შენიშვნა!** ნადების ჯაგრისი, პატარა მრგვალი ფუნჯი და კონცენტრატორის საქშენი განკუთვნილია მხოლოდ ორთქლის სარეცხისთვის და არ შეუძლია წყლის შეწოვა.



# ლაქები, გაწმენდილი ზედაპირები და რეკომენდებული ხელსაწყოები





**სტანდარტული ლაქების ფუნჯი**

გამოიყენეთ კომბინირებული სპრეი-ჯაგრისი-შემწოვი თავი რბილი ავეჯის, ფარდების, მანქანის ინტერიერსა და კიბეებზე ლაქების გასასუფთავებლად.



**კონცენტრატორის საქშენი**

მიმართეთ ორთქლი ზეწოლის ქვეშ ძნელად მისადგომ კუთხეებზე ან ზედაპირებზე.



**გრუტის ფუნჯი**

ნეილონის ჯაგარი შეიძლება გამოყენებულ იქნას ფილების შეერთებების, მყარი ბრტყელი ზედაპირების, ღარების და სხვა ვიწრო ნაპრალების გასაწმენდად.



**პატარა მრგვალი ფუნჯი**

ნეილონის ჯაგარი ასევე შესაფერისია ჩამჯდარი ლაქების მოსაშორებლად.

| დასუფთავების რეჟიმები |  რეცხვა |  ცხელი რეცხვა |  ორთქლით რეცხვა |  ორთქლი |
|---|---|---|---|---|
| დასუფთავების მეთოდი | ოთახის ტემპერატურის წყალი | ცხელი წყალი | ორთქლი | ორთქლი |
| აღწერა | აშორებს ყოველდღიურ ჭუჭყს და ლაქებს წყლისა და სარეცხი საშუალებების გამოყენებით | აძლიერებს დასუფთავების ეფექტურობას ცხელი წყლით და სარეცხი საშუალებით | ასუფთავებს ზედაპირებს მტვრისა და ნარჩენებისაგანმტვერსასრუტით, ზედაპირზე ორთქლის შესხურებით | მაღალი ტემპერატურის ორთქლით სარეცხი |
| რეკომენდებული ინსტრუმენტები |  |  |  |  |
| რეკომენდებული ზედაპირები | მანქანის ინტერიერი, ხალიჩები, პატარა ხალიჩები | მანქანის ინტერიერი, ხალიჩები, პატარა ხალიჩები | სამზარეულოს პანელები, საყოფაცხოვრებო ზედაპირები, დიდი რბილი სათამაშოები | ფილების ან ცემენტის შეერთებები, ფარდები, საყოფაცხოვრებო ზედაპირები |
| არ არის შესაფერისი | | | ორთქლით რეცხვა/ორთქლი: დაულუქავი ი ან დაუმუშავებელი ხის იატაკი ან მყარი ხის ავეჯი, ცვილისებრი ზედაპირი, მყიფე მასალები (მაგ. კირქვა), წებოვანი საყრდენით თხელი ხალიჩები, ცხოველის ბეწვის პროდუქტები. | |
| სასმელები: ყავა, კოლა, წვენი, წითელი ღვინო, ჩაი | | ✔ | | მხოლოდ ორთქლი; არ აქვს შეწოვის ფუნქცია |
| ზეთოვანი ლაქები: სამზარეულოს ზეთი, სოუსები | | ✔ | ✔ | |
| წებოვანი ლაქები: შოკოლადი, სიროფი, თაფლი, ჟელე | | ✔ | | |
| შინაური ცხოველების ლაქები: ღებინება, სისხლი, ბალახი, მტვერი, შარდი, ფეკალიები | ✔ | | | |
| საკვები: რძე, იოგურტი, ჩვილის ფორმულა | ✔ | | | |

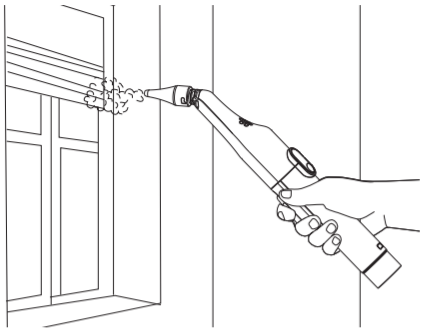
**გაფრთხილება!**

**ყურადღება!**

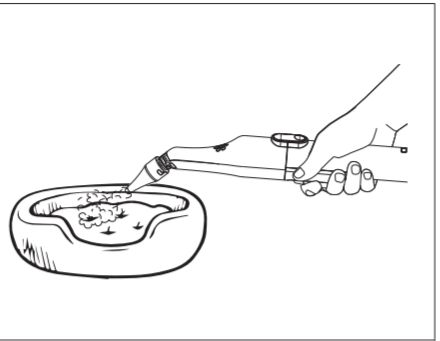
შიდა კომპონენტების დაზიანებით გამოწვეული ხანძრისა და ელექტროშოკის რისკის შესამცირებლად გამოიყენეთ მხოლოდ ამ პროდუქტის მოდელისთვის შესაფერისი სარეცხი საშუალება.

ყოველთვის გამორთეთ მანქანა ჯაგრისის დანამატების გამოცვლამდე, რათა თავიდან აიცილოთ დამწვრობის რისკი. გამოყენების შემდეგ ჯაგრისის თავი დაუყონებლივ გაასუფთავეთ და დაიცადეთ გაშრობა, რომ გაახანგრძლივოთ მისი მომსახურების ვადა.
გამოყენებამდე შეამოწმეთ არის თუ არა ქსოვილი შესაფერისი ცხელი რეცხვის/ორთქლით რეცხვისთვის, დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.

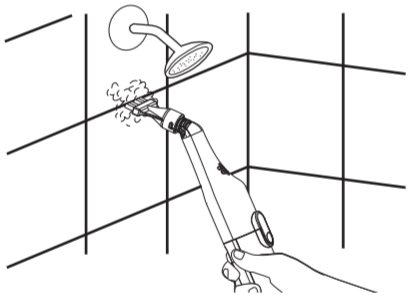
## აქსესუარების რეკომენდებული გამოყენება



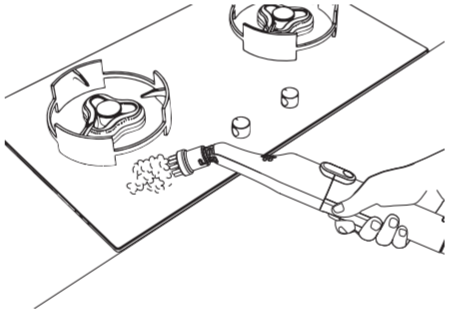
კონცენტრატორის საქშენი
ზოგადი: ლეიბები, კარების სახელურები, ფარდები და ა.შ.



კონცენტრატორის საქშენი
ბავშვების და შინაური ცხოველების სათამაშოები: ბავშვების და შინაური ცხოველების სათამაშოები, შინაური ცხოველების ხალიჩები, შინაური ცხოველების თასები, შინაური ცხოველების გალიები და ა.შ.



გრუტის ფუნჯი
აბაზანა: კედლის ფილები, სამზარეულოს ზედაპირები, ონკანები, აბაზანები, საშხაპე თავები, საშხაპე კარები, ტუალეტების ექსტერიერები და ა.შ.



პატარა მრგვალი ფუნჯი
სამზარეულო: სამზარეულოს ზედაპირები, ნიჟარები, ონკანები, ღუმელები, გამწოვები, მიკროტალღური ღუმელები, ფანჯრები, მოცურების კარის ბილიკები და ა.შ.

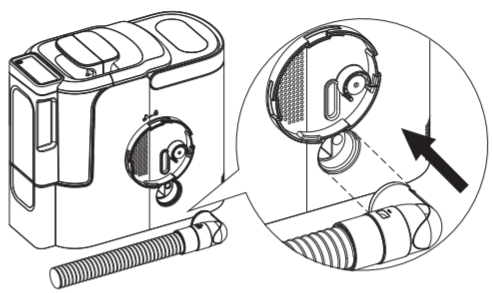


## ინსტალაციის სახელმძღვანელო

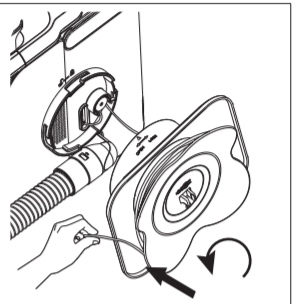


დააინსტალირეთ შლანგი კაბელის/ჯოხის დამჭერის დაყენებამდე.

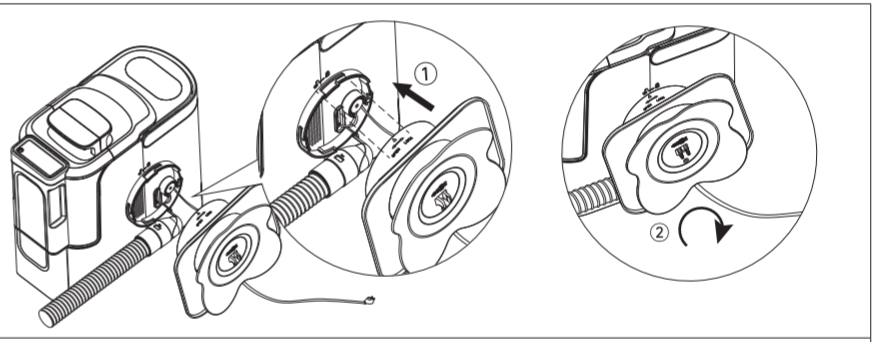
⚠ მანქანის გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ შლანგი სწორად არის დაკავშირებული წყლის ან ორთქლის გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად.



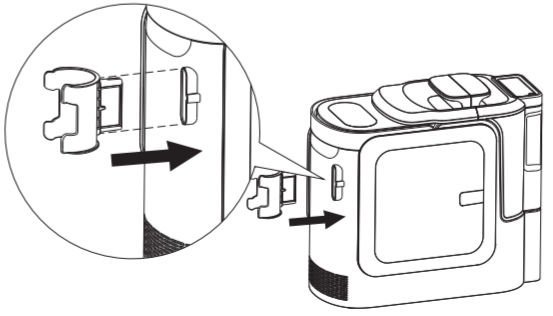
1. ჩადეთ შლანგი შესაბამის ხვრელში.



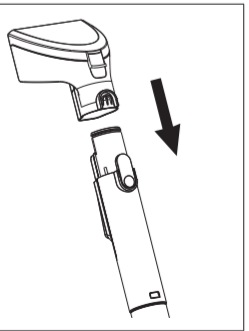
2. ამოიღეთ კვების კაბელი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ.



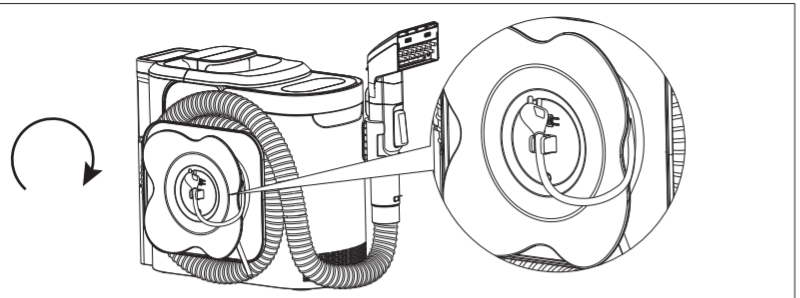

3. გაასწორეთ სადენის/ჯოხის დამჭერი ძირითადი კორპუსის ხატულასთან, დააჭირეთ ჰორიზონტალურად, შემდეგ დაატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით დაბლოკვის მიზნით. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე.



4. ჩადეთ სახელურის დამჭერი ჰორიზონტალურად ჭრილში. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე.



5. ჩადეთ სახელურის დამჭერი ჰორიზონტალურად სახელურში.

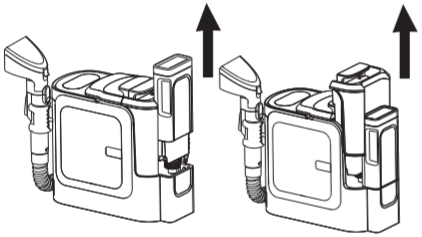


6. შეინახეთ შლანგი და დენის კაბელი დამჭერზე.

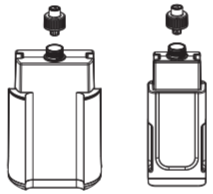
## მომხმარებლის სახელმძღვანელო

### ●სარეცხი და წყლის დამატება

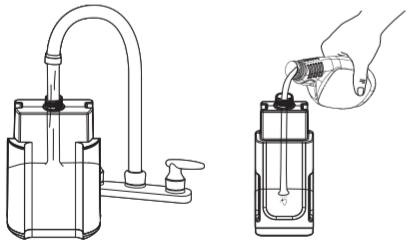
ოპტიმალური მუშაობის უზრუნველსაყოფად და აპარატის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, გამოიყენეთ მხოლოდ მანქანასთან მიწოდებული სპეციალური სარეცხი საშუალება - ქსოვილის გამწმენდი.



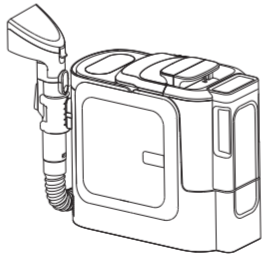
1. ამოიღეთ სუფთა წყლის ავზი და სარეცხი საშუალების ავზი ძირითადი კორპუსიდან.



2. გადააბრუნეთ ავზი და დაატრიალეთ ქვედა თავსახურის გასახსნელად.



3. დაამატეთ წყალი სუფთა წყლის ავზში და დაამატეთ სპეციალური სარეცხი საშუალება, Fabric Cleaner, სარეცხი საშუალების ავზში. შევსების შემდეგ დაახურეთ თავსახური.



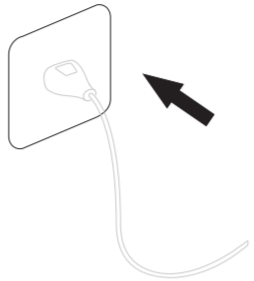
4. დააბრუნეთ ავზები მათ შესაბამის პოზიციებზე მთავარ კორპუსზე. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე.

ორთქლის რეჟიმის გამოყენებისას რეკომენდირებულია გამოხდილი წყლის გამოყენება, რათა ეფექტიანად შემცირდეს მასშტაბის დაგროვება.

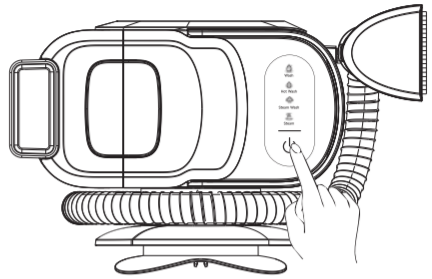




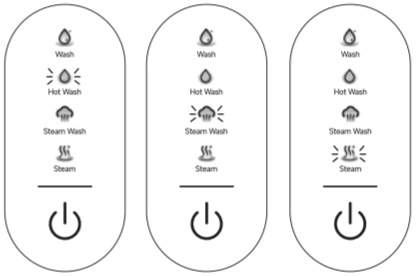
### ●საოპერაციო ნაბიჯები



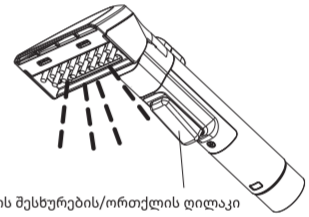
1. ამოიღეთ დენის კაბელი და შეაერთეთ როზეტში.



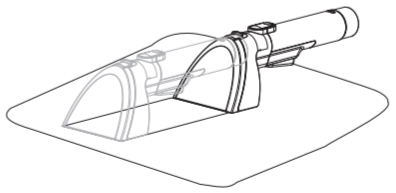
2. ჩართეთ დენის ჩამრთველი და აირჩიეთ სასურველი რეჟიმი.



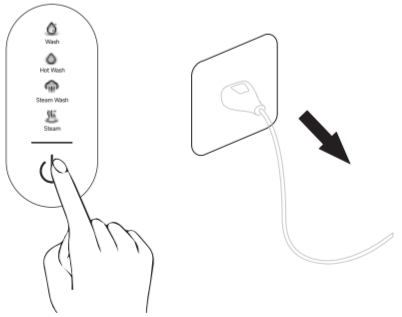

3. ცხელი რეცხვის რეჟიმი: დაელოდეთ დაახლოებით 25 წამს წყლის გაცხელებამდე. ორთქლით რეცხვის / ორთქლის რეჟიმი: დაელოდეთ დაახლოებით 35 წამს, სანამ წყალი მიაღწევს ორთქლის ტემპერატურას.




4. დაუმიზნეთ საწმენდი ფუნჯის თავი ლაქას და დააჭირეთ ღილაკს წყლის/ორთქლის შესხურებისთვის.

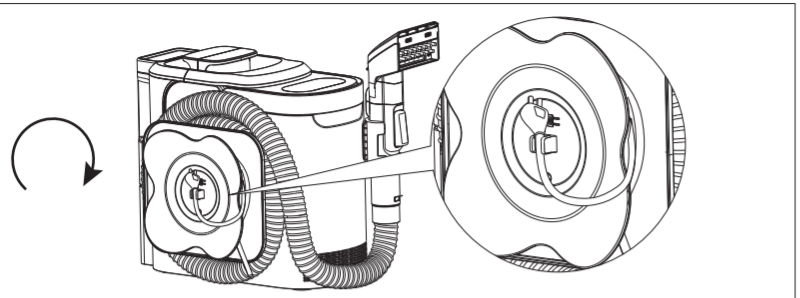


5. გაათავისუფლეთ შესხურების ღილაკი, გაასუფთავეთ ლაქა ჯაგრისის წინ და უკან მოძრაობამდე და ამოტუმბეთ ჩამდინარე წყალი.




6. გამოყენების შემდეგ გამორთეთ დენი და გამოაერთეთ (ხელები მშრალი უნდა გქონდეთ).

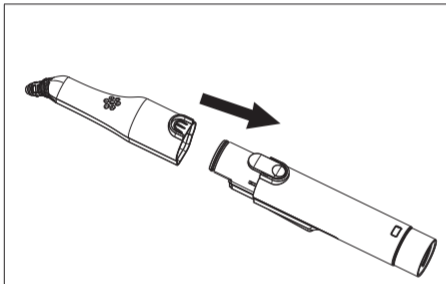
## მომხმარებლის სახელმძღვანელო



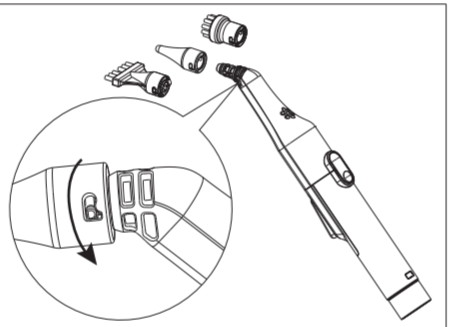
7. შეინახეთ შლანგი და დენის კაბელი საათის ისრის მიმართულებით.

გამოყენების შემდეგ: შლანგში დარჩენილი წყლის მცირე რაოდენობა ნორმალურია. შენახვისას დაადეთ ჯაგრისის თავი ზემოთ მიმართული სახელურის დამჭერზე, რათა თავიდან აიცილოთ წვეთები.

### ● აქსესუარის ჯაგრისის დაყენების ეტაპები:



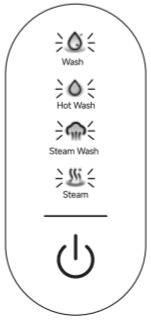
1. დაამაგრეთ ორთქლის ადაპტერი სახელურის ბოლოზე, სანამ არ გაჟღერდება "დაწკაპუნების" ხმა.



2. დააინსტალირეთ საჭირო აქსესუარების ჯაგრისის თავი.

### ● სრულად გამოყენებული წყლის ავზის მაჩვენებელი:

როდესაც გამოყენებული წყლის ავზში წყლის დონე მაქსიმალურ ნიშნულს მიაღწევს, მანქანა ავტომატურად გაჩერდება. რეჟიმის გადამრთველის ყველა ინდიკატორი ერთდროულად ანათებს. ამ დროს დაცალეთ გამოყენებული წყლის ავზი.

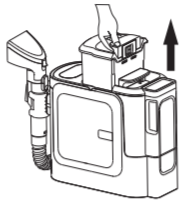




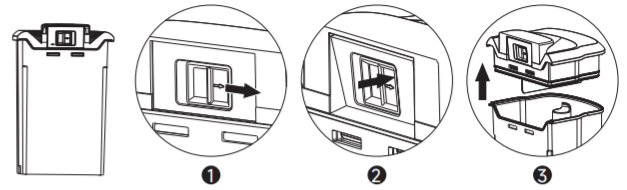

## მოვლა და ტექნიკური მომსახურება



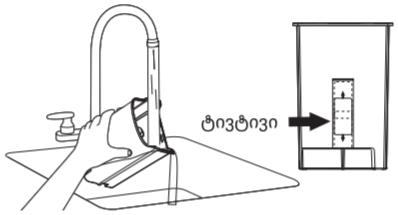
### ●ჭუჭყიანი წყლის ავზის გასუფთავება:



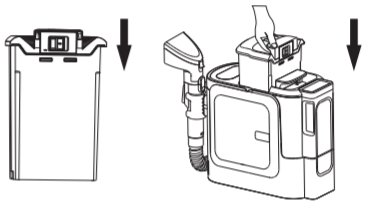
1. ასწიეთ გამოყენებული წყლის სათლი ზევით.




2. ❶ დააჭირეთ ღილაკს ისრის მიმართულებით. ❷ დააჭირეთ შიგნიდან, რომ გაათავისუფლოთ სამაგრი. ❸ ასწიეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახურავი ზევით.



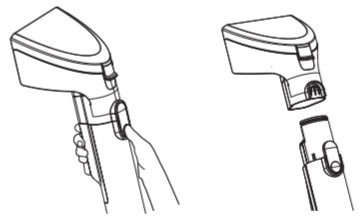

3. გადმოასხით გამოყენებული წყალი და გაწმინდეთ ავზის შიდა ნაწილი. დარწმუნდით, რომ ათწილადი თავისუფლად მოძრაობს მაღლა და ქვევით, შეწებების გარეშე.



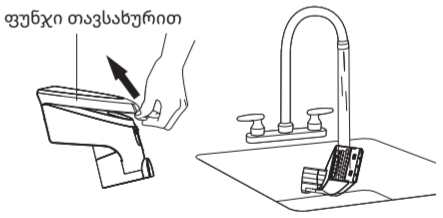
4. ხელახლა დააინსტალირეთ გამოყენებული წყლის ავზის სახურავი. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე. დააბრუნეთ ავზი მანქანაში.

### ●სტანდარტული ლაქების ჯაგრისის ტექნიკური მომსახურება:

თუ თმა ჩახლართულია სტანდარტული ლაქების ჯაგრისის ირგვლივ, გამოიყენეთ ხელსაწყო, რათა მოაშოროთ თმა ან ნამსხვრევები ჯაგრულადან.



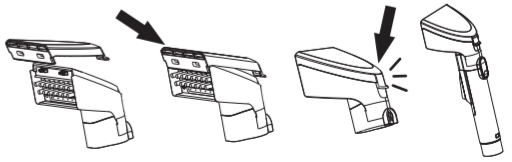
1. დააჭირეთ ჯაგრისის თავის მოხსნის ღილაკს და მოხსენით ჯაგრისის თავი.




2. მოიხსენით ფუნჯის თავსახური და ჩამოიბანეთ.



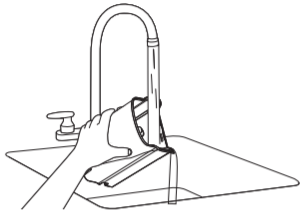
3. ხელახლა დაყენებამდე მიეცით მათ სრულად გაშრობის საშუალება.



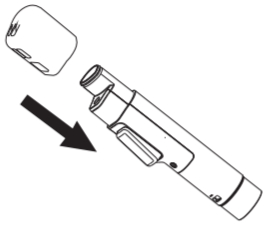
4. ფუნჯის თავსახურის ხელახლა დაყენებისას ჯერ დაამაგრეთ წინა ბოლო დანიშნულ ჭრილში, შემდეგ დააჭირეთ ქვემოთ. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე. ბოლოს დააბრუნეთ იგი სახელურზე.

**●თვითწმენდა:**

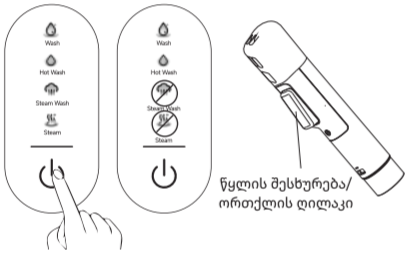
⚠ თვითწმენდის შესრულებისას აირჩიეთ Wash ან Hot Wash რეჟიმი. არ გამოიყენოთ Steam Wash ან Steam Mode დამწვრობის ან აქსესუარების დაზიანების თავიდან ასაცილებლად.



1. დარწმუნდით, რომ გამოყენებული წყლის ავზი დაცარიელებულია ყოველი გამოყენების შემდეგ.



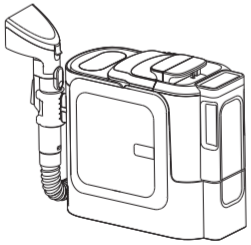
2. დაამაგრეთ თვითგამწმენდი ხელსაწყო სახელურის ბოლოზე.



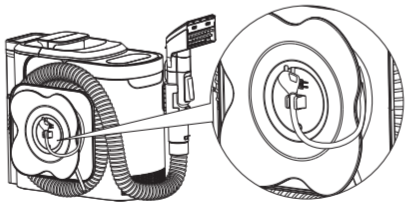

3. ჩართეთ მანქანა და აირჩიეთ Wash ან Hot Wash რეჟიმი. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ წყლის შესხურების/ორთქლის ღილაკ, ნადების მოსაშორებლად.



შლანგის გაწმენდის ალტერნატიული მეთოდი: ამოიღეთ სუფთა წყალი თასიდან (ან სათლიდან). ასწიეთ და გაჭიმეთ შლანგი, სანამ წყალი არ მოიხსნება.



4. გაწმენდის შემდეგ დაცარიელეთ და გაწმინდეთ გამოყენებული წყლის ავზი. ხელახლა დააინსტალირეთ ავზი მომდევნო გამოყენებამდე.



5. შლანგის და დენის კაბელის შენახვის შემდეგ შეინახეთ ისინი უსაფრთხო და მშრალ ადგილზე შენობაში.

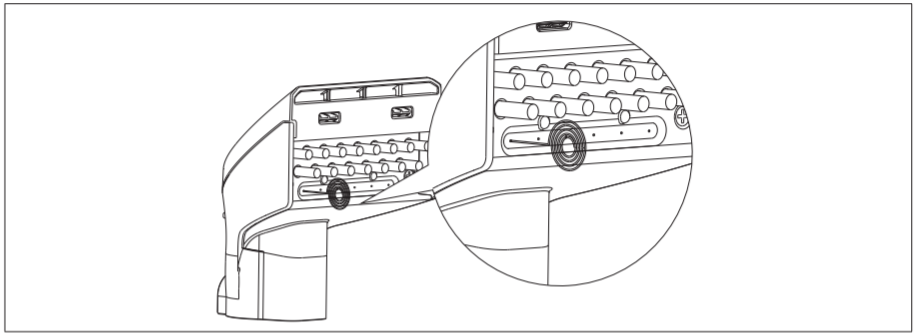




**●გაწმინდეთ სტანდარტული ლაქების ჯაგრისი:**

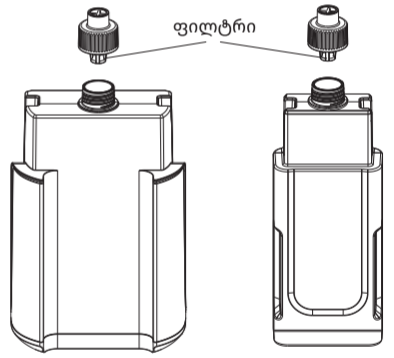
თუ წყლის ნაკადი სტანდარტული ლაქების ფუნჯიდან მცირდება ან არარეგულარულად ასხურებს, გამოიყენეთ თანდართული საწმენდი ნემსი, რომ სასწრაფოდ მოაცილოთ ბადე.

⚠ ტექნიკურ გამართვამდე მოწყობილობა გამორთეთ. ფუნჯის თავის ამოღებისას დარწმუნდით, რომ საქშენი არ არის მიმართული თქვენსკენ ან სხვებისკენ.



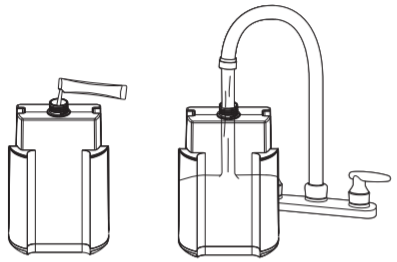
**●სუფთა წყლის ავზისა და სარეცხი საშუალების ავზის ფილტრების გაწმენდა:**

ფილტრაციის ოპტიმალური მუშაობის შესანარჩუნებლად, რეგულარულად გაწმინდეთ ფილტრები სუფთა წყლის ავზში და სარეცხი საშუალების ავზში, რათა თავიდან აიცილოთ გადაკეტვა.

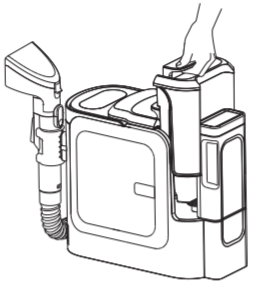


### ●გამწმენდის პროცედურა

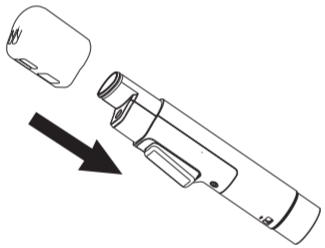
⚠ როდესაც რეცხვის ხატულა ციმციმდება ან აპარატის წყლის გამომუშავება მცირდება, გაწმინდეთ ლიმონმჟავას გამწმენდი საშუალების (გამწმენდი პროდუქტი) გამოყენებით.



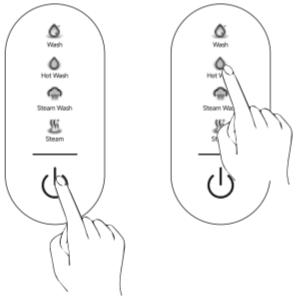
1. ჩაასხით ერთი შეკვრა ლიმონმჟავას გამწმენდი საშუალება სუფთა წყლის ავზში, შეავსეთ იგი სუფთა წყლით და კარგად შეანჯღრიეთ.



2. მოათავსეთ სუფთა წყლის ავზი მანქანაში. "დაწკაპუნების" ხმა მიუთითებს სწორ ინსტალაციაზე.



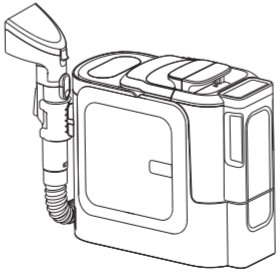
3. დაამაგრეთ თვითგამწმენდი ხელსაწყო სახელურის ბოლოზე.




4. ჩართეთ დენის ჩამრთველი და აირჩიეთ ცხელი რეცხვის რეჟიმი.




5. დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ წყლის შესხურების/ორთქლის ღილაკს შლანგის გაწმენდის შესასრულებლად.



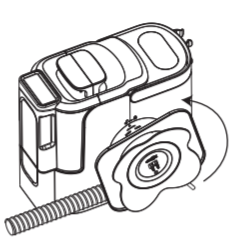
6. გაწმენდის შემდეგ გაწმინდეთ სუფთა წყლის ავზი, გამოყენებული წყლის ავზი და თვითგამწმენდი აქსესუარები. ახლიდან დააინსტალირეთ ისინი აპარატის ხელახლა გამოყენებამდე.



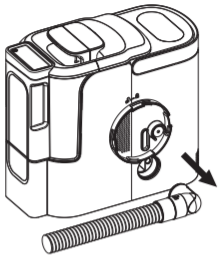


### ●შლანგიდან უცხო საგნების ამოღება:

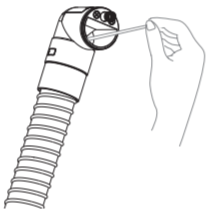
⚠ ყოველთვის გამორთეთ მანქანა ამ ოპერაციის შესრულებამდე.



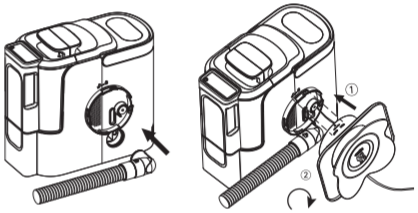
1. დაატრიალეთ კაბელი/ჯოხის დამჭერი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ და ამოიღეთ იგი.



2. შლანგი მთლიანად ამოიღეთ ძირითადი კორპუსიდან.



3. გამოიყენეთ წვრილი ხელსაწყო (მაგ. კბილის ჩხირი) შლანგის შიგნით არსებული ბლოკირების მოსაშორებლად.




4. იხილეთ ინსტალაციის სახელმძღვანელო შლანგისა და კაბელის/ჯოხის დამჭერის ხელახლა დასაყენებლად. აპარატის გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ სწორად არის დაყენებული.

## პროდუქტის სპეციფიკაციები

| | | | |
|---|---|---|---|
| მოდელი | HNR27A | სუფთა წყლის ავზის ტევადობა | 1200ml |
| რეიტინგული ძაბვა | 220-240V | გამოყენებული წყლის ავზის ტევადობა | 750ml |
| ნომინალური სიხშირე | 50/60Hz | სარეცხი საშუალებების ავზის მოცულობა | 600ml |
| რეიტინგული სიმძლავრე* | 1800W | ნომინალური წყალმედეგობა | IPX4 |
| ელექტროენერგიის მოხმარება ლოდინის რეჟიმში | ≤ 0.3W | | |

*რეიტინგული სიმძლავრე ეხება სიმძლავრეს, რომელიც იზომება ცხელი რეცხვის რეჟიმისა და ორთქლით რეცხვის რეჟიმის დროს.

# დიაგნოსტიკა

ქვემოთ მოცემულია რამდენიმე საერთო პრობლემა, რომელიც შეიძლება შეგხვდეთ. დამატებითი დახმარებისთვის, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ მომხმარებელთა მომსახურებას ან გაყიდვების შემდგომ მხარდაჭერას.

| საკითხი | სავარაუდო გამომწვევი მიზეზი | გადაჭრის გზა |
|---|---|---|
| წყალი არ არის / წყლის ნაკადის შემცირება | სუფთა წყლის ავზი ცარიელია | დაამატეთ წყალი სუფთა წყლის ავზში |
| | სუფთა წყლის ავზი სწორად არ არის დამონტაჟებული | დარწმუნდით, რომ სუფთა წყლის ავზი სწორად არის დამონტაჟებული |
| | საქშენი შეიძლება იყოს ჩაკეტილი | გაასუფთავეთ საქშენი |
| | სუფთა წყლის ავზში ან სარეცხი საშუალების ავზში ფილტრები დაბლოკილია | გაწმინდეთ ფილტრები სუფთა წყლის ავზში ან სარეცხი საშუალების ავზში |
| შემცირებული შეწოვა ან შეწოვის არარსებობა | გამოყენებული წყლის ავზი სავსეა | დაცარიელეთ გამოყენებული წყლის ავზი |
| | გამოყენებული წყლის ავზის ბოლოში ფილტრი შეიძლება დაიბლოკოს | გაწმინდეთ ფილტრი |
| | გამოყენებული წყლის ავზი სწორად არ არის დამონტაჟებული | დარწმუნდით, რომ არაფერი უშლის ხელს გამოყენებული წყლის ავზის სრულად დაჯდომას მის ჭრილში |
| | გამოყენებული წყლის ავზის სახურავი არასწორად არის დამონტაჟებული | დარწმუნდით, რომ სახურავი სწორად არის გასწორებული გამოყენებული წყლის ავზთან და ჩაკეტილია ადგილზე სახელურის გამოყენებით |
| | ჯაგრისის თავი ან შლანგი ჩახვეული თმით ან ქსოვილით | მოხსენით ბლოკირება |
| გაჟონავს | გაჟონვა ქვემოდან: 1) გამოყენებულ წყლის ავზში წყალი ან ქაფი აღემატება „MAX“ ხაზს; 2) შლანგი არ არის დამონტაჟებული | 1) არ დაუშვათ გამოყენებულ წყლის ავზში წყალმა გადააჭარბოს "MAX" ხაზს. გამოიყენეთ მხოლოდ ამ პროდუქტისთვის მითითებული სარეცხი საშუალება სწორი კონცენტრაციით, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი ქაფი. 2) დააინსტალირეთ შლანგი მომხმარებლის ინსტრუქციის მიხედვით. |
| | გაჟონვა შლანგიდან / ჯაგრისის თავიდან: დანადგარის გამორთვის შემდეგ შლანგში რჩება ნარჩენი წყალი. | გაწმენდის შემდეგ ამუშავეთ მანქანა რამდენიმე წამის განმავლობაში, რათა დარწმუნდეთ, რომ წყალი ჩაედინება გამოყენებული წყლის ავზში და არ რჩება ნარჩენი წყალი შლანგში. |
| | წვეთოვანი სუფთა წყლის ავზის/სარეცხი საშუალების ავზის აწევისას: | ეს ნორმალურია. წყლის მცირე რაოდენობა შეიძლება დარჩეს იმის გამო, რომ ბოთლის ნასვრეტი წყლის სავალშია. ეს არ იმოქმედებს ნორმალურ გამოყენებაზე. |







| | | |
|---|---|---|
| ორთქლის გარეშე / დაბალი ორთქლის გამომავალი | სუფთა წყლის ავზი ცარიელია | დაამატეთ წყალი სუფთა წყლის ავზში |
| | წინასწარ გათბობა არ დასრულებულა | დაელოდეთ 35 წამს, სანამ ორთქლის მომზადების ინდიკატორი აინთება |
| | ფუნჯის თავი ორთქლის ნაცვლად ასხურებს წყალს | ეს ნორმალურია. როდესაც ორთქლი არ გამოიყენება, მცირე რაოდენობით კონდენსაცია წარმოიქმნება ორთქლის გზაზე. გააგრძელეთ შესხურების ღილაკზე დაჭერით, ორთქლი წარმოიქმნება 5-10 წამში. |
| ცხელი წყლის/ ორთქლის მომზადების ინდიკატორი არ ანათებს 2 წუთის შემდეგ | გააქტიურებულია თერმული დამცავი | დაუკავშირდით გაყიდვების შემდგომ სერვისს |
| არ არის ცხელი წყალი / წყლის არანორმალური ტემპერატურა | სუფთა წყლის ავზი ცარიელია | დაამატეთ წყალი სუფთა წყლის ავზში |
| | წინასწარ გათბობა არ დასრულებულა | დაელოდეთ 25 წამს, სანამ ცხელი წყლის მომზადების ინდიკატორი აინთება |